

اسم المقرر

الرواية الحديثة

Course Name

The Modern Novel

استاذ المقرر

Dr. Wasfi Shoqairat



جامعة الملك فيصل

عمادة التعلم الإلكتروني والتعليم عن بعد

كلية الآداب

Lecture 1: Social and Historical Background

The Modern Novel



The Novel: Definitions and Distinctions

❖ **Genre:** Fiction and Narrative

❖ **Style:** Prose

النوع والنمط والطول
والغرض **للرواية**؟

❖ **Length:** Extended

❖ **Purpose:** Mimesis or Verisimilitude

تعريف **الرواية**؟
والرومانسيه كما قدمتها كلارا ريف؟

“The Novel is a picture of real life and manners, and of the time in which it is written. The Romance, in lofty and elevated language, describes what never happened nor is likely to happen.”

Clara Reeve, *The Progress of Romance*, 1785





Verisimilitude

تعريف المصداقيه؟

Refers to the illusion that the novel is a representation of real life.

Verisimilitude results from:

توافق وانسجام بين من ومن؟

❖ a correspondence between the world presented in the novel and the real world of the reader

ادراك ماذا وماذا في الوقت الحقيقي؟

❖ Recognizable settings and characters in real time

what Hazlitt calls, “ the close imitation of men and manners... the very texture of society as it really exists.”

يسميه هازلت بماذا؟

الرواية تبرز عندما؟

❖ The novel emerged when ?authors fused adventure and romance with verisimilitude and heroes that were not supermen but ordinary people, often, insignificant nobodies

كيف يكونون الأبطال فيها؟



Precursors to the Novel

ماهي الروايات الرائدة؟

Heroic Epics

Gilgamesh, Homer's Iliad and Odyssey, Virgil's Aeneid, Beowulf, The Song of Roland

Ancient Greek and Roman Romances and Novels

An Ephesian Tale and Chaereas and Callirhoe, Petronius' s Satyricon, Apuleius' s The Golden Ass

Oriental Tales

A Thousand and One Nights

أذكر أمثلة على كل نوع من أنواع الروايات الرائدة؟



Precursors to the Novel

Medieval European Romances: Arthurian tales culminating in Thomas Malory's *Morte Darthur*

Elizabethan Prose Fiction: Gascoigne's *The Adventure of Master F. J.*, Robert Greene's *Pandosto: The Triumph of Time*, Thomas Nashe's *The Unfortunate Traveller*, Deloney's *Jack of Newbury*

Travel Adventures: Marco Polo, Ibn Batuta, More's *Utopia*, Swift's *Gulliver's Travels*, Voltaire's *Candide*

Novelle: Boccaccio's *Decameron*, Marguerite de Navarre's *Heptameron*

Moral Tales: Bunyan's *Pilgrim's Progress*, Johnson's *Rasselas*



The First Novels

ماهي الروايات الأولى؟ ومن كاتبها؟ وأين كتبها؟

Don Quixote (Spain, 1605-15) by Miguel de Cervantes

The Princess of Cleves (France, 1678) by Madame de Lafayette

Robinson Crusoe (England, 1719), *Moll Flanders* (1722) and *A Journal of the Plague Year* (1722) by Daniel DeFoe

Pamela, or Virtue Rewarded (England, 1740-1742) by Samuel Richardson

Joseph Andrews (England, 1742) and *Tom Jones* (1746) by Henry Fielding



Types of Novels

عدد أنواع الروايات؟

- ❖ Picaresque
- ❖ Epistolary
- ❖ Sentimental
- ❖ Gothic
- ❖ Historical
- ❖ Psychological
- ❖ Realistic/Naturalistic
- Regional
- Social
- Mystery
- Science Fiction
- Magical Realism



Don Quixote by Miguel de Cervantes

(1547-1616)



ماهي أول روايه أوروبية؟

- ❖ **First European novel:** part I - 1605; part II - 1615

ماذا تعتبر تلك الرواية؟

- ❖ A psychological portrait of a mid-life crisis

من ماذا تسخر الرواية؟ وماذا تشمل؟

- ❖ **Satirizes** medieval romances, incorporates **pastoral**, **picaresque**, **social** and **religious commentary**

- ❖ What is the nature of reality?



The Princess of Cleves

Madame de Lafayette

- ❖ First European historical novel – recreates life of 16th c. French nobility at the court of Henri II
ماهي أول رواية أوروبية تاريخية؟ تعيد حياة أي قرن؟ تتحدث عن النبلاء أين؟
- ❖ First *roman d'analyse* (novel of analysis), dissecting emotions and attitudes
التحليل الروماني الأول (الرواية التحليلية) تشرح ماذا؟





The Rise of the English Novel

- ❖ The **Restoration of the monarchy (1660)** in **England** after the Puritan Commonwealth (1649-1660) encouraged an outpouring of **secular literature**

استعادت الملكية متى؟ وأين؟ وساهمت في تشجيع أي نوع من الأدب؟

- ❖ Appearance of **periodical literature**: **journals and newspapers**

Literary Criticism
Character Sketches
Political Discussion
Philosophical Ideas

ماهي الدوريات الأدبية التي ظهرت؟

- ❖ Increased **leisure time** for middle class: **Coffee House and Salon** society

في فترة استعادة الملكية و ظهور الرواية الإنجليزية ساهم ذلك في زيادة وقت الفراغ لأي طبقة من المجتمع؟

هل تزايد ام انخفض جمهور الأدب من النساء؟

- ❖ Growing **audience of literate women**



England's First Professional Female Author:

ماهي روايات آفرا بيهن؟ **Aphra Behn 1640-1689**

من هي أول كاتبة انجليزيه محترفة؟

Novels

- ❖ *Love Letters between a Nobleman and his sister* (1683)
- ❖ *The Fair Jilt* (1688)
- ❖ *Agnes de Castro* (1688)
- ❖ *Oroonoko* (c.1688)



She also wrote many dramas





Daniel Defoe

من هو سيد النثر الواضح والسرد القوي؟



- ❖ Master of plain prose and powerful narrative
- ❖ Journalistic style: highly realistic detail
ماهو أسلوب دانييل ديفو؟
- ❖ Travel adventure: *Robinson Crusoe*, 1719
ماهي كتاباته؟ وماهي أنواعها؟
- ❖ Contemporary chronicle: *Journal of the Plague Year*, 1722
- ❖ Picaresques: *Moll Flanders*, 1722 and *Roxana*



Picaresque Novels

- ❖ The name comes from the **Spanish word *picaro*: a rogue**
من أين أتى مسمى الصعاليك؟ وماذا يعني؟
- ❖ A usually autobiographical chronicle of a **rascal's travels** and **adventures** as s/he makes his/her way through the world more by wits than **industry**
مميزات الرواية الصعلوكية؟
الرواية الصعلوكية تحكي السيرة الذاتية لـ؟
الرواية الصعلوكية تحكي كيف أنه شق طريقه للعالم بـ مثابرتة ام
بذكاءه؟
- ❖ **Episodic, loose structure**
نوع الاستطراد في الروايه الصعلوكيه؟
- ❖ **Highly realistic: detailed description and uninhibited expression**
الواقعيه في الرواية الصعلوكيه تكون ..؟
- ❖ **Satire** of social classes
من الروايات الصعلوكيه المعاصرة؟
- ❖ Contemporary picaresques: Jack Kerouac' s *On the Road*



Epistolary Novels

- ❖ Novels in which the narrative is **told in letters** by **one or more** of the characters

الرواية الرسالية يتم سرد أحداثها من خلال ماذا؟
الرواية الرسالية من يكتبها؟

- ❖ Allows the author to **present the feelings** and **reactions** of the characters, and **to bring immediacy to the plot**, also allows **multiple points of view**

بماذا تتميز الرواية الرسالية؟

- ❖ **Psychological realism**

تعرض الرواية الرسالية بطريقة ..؟

- ❖ Contemporary epistolary novels: Alice Walker's *The Color Purple*.

من الروايات الرسالية المعاصرة؟



Pioneers of the English Novel



Samuel Richardson

1689-1761

ماهي روايات صاموئيل ريتشاردسون؟ ومتى؟

Pamela (1740) and
Clarissa (1747-48)

- ❖ Epistolary
- ❖ Sentimental
- ❖ Morality tale: Servant resisting seduction by her employer

من هم رواد الرواية الإنجليزية؟



Henry Fielding

1707-1754

ماهي روايات هنري فيلدينق؟ ومتى؟

Shamela (1741) *Joseph Andrews* (1742), and *Tom Jones* (1749)

- ❖ Picaresque protagonists
- ❖ “comic epic in prose”
- ❖ Parody of Richardson

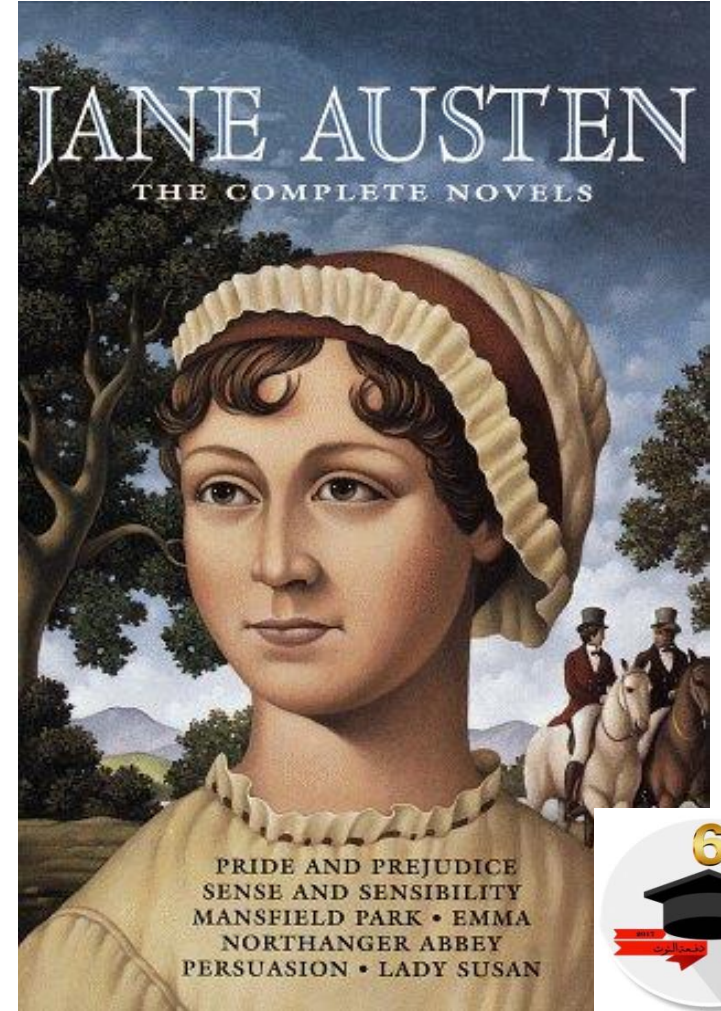


The Novel of Manners:

أشهر من كتبوا في رواية العادات والتقاليد؟

Jane Austen

- ❖ Novels dominated by the customs, manners, conventional behavior and habits of a particular social class
رواية العادات والتقاليد تعرف بأنها يسيطر عليها..؟
- ❖ Often concerned with **courtship** and **marriage**
بماذا تهتم غالبا رواية العادات والتقاليد؟
- ❖ **Realistic** and sometimes **satiric**
بماذا تتميز رواية العادات والتقاليد؟
- ❖ Focus on **domestic society** rather than the larger world
- ❖ Other novelists of manners: **Anthony Trollope, Edith Wharton, F. Scott Fitzgerald, Margaret Drabble**





Gothic Novels

بماذا تتميز الروايات القوطية (روايات الرعب)؟

- ❖ Novels characterized by magic, mystery and horror
- ❖ Exotic settings – medieval, Oriental, etc.

ماهي الروايات القوطية ؟ ولمن؟

- ❖ Originated with Horace Walpole' s *Castle of Otranto* (1764)
William Beckford: *Vathek, An Arabian Tale* (1786)

- ❖ Anne Radcliffe: 5 novels (1789-97) including *The Mysteries of Udolpho*

يشتهر هذا النوع من الرواية بشكل أوسع في ..؟

- ❖ Widely popular genre throughout Europe and America: Charles Brockden Brown' s *Wieland* (1798)

الروائيون القوطيون المعاصرون هم ؟

- ❖ Contemporary Gothic novelists include Anne Rice and Stephen King





Frankenstein by Mary Shelley

1797-1851

- ❖ One of the most famous gothic novels واحد من اشهر الروايات القوطيه ؟ ومن كاتبها؟
- ❖ Inspired by a dream in reaction to a challenge to write a ghost story من ماذا استوحيت رواية فرانكشتاين لماري شيلي؟
- ❖ Published in 1817 (rev. ed. 1831) متى نشرت؟ ومتى أعيد نشرها؟ رواية فرانكشتاين لماري شيلي.
- ❖ Influenced by the Greek myth of Prometheus تتأثر رواية فرانكشتاين لماري شيلي بـ؟
- ❖ *Frankenstein* is also considered the first science fiction novel تعتبر أول رواية خيال علمي؟





Novels of Sentiment

- ❖ Novels in which the characters, and thus the readers, have a **heightened emotional response to events** تتميز الروايات العاطفية بـ؟
- ❖ Connected to **emerging Romantic movement** تتصل الرواية العاطفيه بـ؟
- ❖ Laurence Sterne: *Tristram Shandy* (1760-67) مثال على الرواية العاطفية ؟ ومن كاتبها؟
- ❖ Johann Wolfgang von Goethe: *The Sorrows of Young Werther* (1774)
- ❖ Francois Rene de Chateaubriand: *Atala* (1801) and *Rene* (1802)
- ❖ The Brontës: Anne Brontë *Agnes Grey* (1847) Emily Brontë, *Wuthering Heights* (1847), Charlotte Brontë, *Jane Eyre* (1847)





مَشَرَّتْ
بِحَمْدِ اللَّهِ

